

Handout dla nauczyciela – dokument do planowania obozu studenckiego

Handout teacher - planning document student camp

1. Wybór i przygotowanie 1. Selection and preparation	1.1 Wybór uczniów 1.1 Selection of students	Umiejętności indywidualne Personal Skills	Umiejętności zawodowe Professional Skills
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ język <i>language</i> ▪ umiejętność pracy w grupie <i>ability to work in group</i> ▪ ▪ 	Poziom EQR <i>EQF level</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 ▪ 3 ▪ 4 ▪ 5 ▪ 6
	1.2 Organizacja w miejscu pochodzenia 1.2 Organisation at home	Główne tematy Main topics	
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Podróż i zakwaterowanie <i>Travel and accommodation</i> ▪ Mobilność transkulturowa <i>Transcultural mobility</i> ▪ Zdrowie i bezpieczeństwo <i>Health and safety</i> ▪ Kultura (prezentacja samego siebie, szkoły i kraju) <i>Culture (presentation of themselves, school and country)</i> ▪ Wyposażenie (osobiste i potrzebne do pracy) <i>Equipment (personal and working)</i> 	



		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Przygotowanie tematów i dokumentacja (zdjęcia) <i>Subject preparation and making a documentation (photos)</i> ▪ ▪ 	
	1.3 Organizacja na miejscu 1.3 Organization on site	Klasy i obszar roboczy Classroom and working area	
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wyposażenie <i>Equipment</i> ▪ Media <i>Media</i> ▪ Wyżywienie <i>Catering</i> ▪ ▪ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zakwaterowanie <i>Accommodation</i> ▪ Organizacja czasu wolnego <i>Freetimearrangements</i> ▪ ▪

2. Plan ogólny 2. Gross planning	Forma treningu Training form	Proces nauczania: Learning process:		
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zajęcia teoretyczne <i>Theoretical lessons</i> ▪ Zajęcia praktyczne <i>Practical lessons</i> ▪ Kompleksowe zadania <i>Complex assignments</i> <p>(pełne profesjonalne działanie → 5 kroków do przygotowania zamówienia) <i>(complete professional action → 5 steps to process an order)</i></p>		
		Funkcje dydaktyczne Didactic functions	Interakcje Interactions	Metody Methods
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Motywacja <i>Motivation</i> ▪ Reaktywacja <i>Reactivation</i> ▪ Nowe opracowanie <i>New elaboration</i> ▪ Konsolidacja <i>Consolidation</i> <p>⇒ Powtórzenie/usystematyzowanie <i>Repetition / systematization</i></p> <p>⇒ Ćwiczenie <i>Exercise</i></p> <p>⇒ Wykorzystanie</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Projekt od przodu <i>Frontal design</i> ▪ Praca w grupach <i>Work in groups</i> ▪ Samodzielnie zorganizowana nauka <i>Self-organized learning</i> 	<p>Rozmowa <i>Conversation</i></p> <p>Prezentacja nauczyciela <i>Teacher presentation</i></p> <p>Prezentacja uczniów <i>Presentation by learners</i></p> <p>Samodzielne uczenie się <i>Independent learning</i></p> <p>Metoda 4 kroków: ⇒ przygotowanie ⇒ demonstracja/wyjaśnienia ⇒ naśladowanie/pozwolenie na wyjaśnienia ⇒ ćwiczenia/ocena</p>	

		<p><i>Application</i></p> <p>⇒ <i>Kontrola</i> <i>Control</i></p> <p><i>Kontrola postępów w nauczaniu</i> <i>Learning success controls</i></p> <p><i>Pisemna kontrola postępów w nauczaniu</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Egzaminy pisemne</i> ▪ <i>Prezentacje/wykłady</i> ▪ <i>Dokumentacja (projekty/praktyczne procedury/wycieczki) i protokoły</i> ▪ <i>Elektroniczna kontrola postępów w nauczaniu</i> <p><u><i>Written learning success controls</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Written exams</i> ▪ <i>Presentations / lectures</i> ▪ <i>Documentation (projects / practical Procedures / excursions) and protocols</i> ▪ <i>Electronic learning success control</i> <p><u><i>Ustna kontrola postępów w nauczaniu</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Rozmowa ze specjalistą</i> ▪ <i>Współpraca</i> <p><u><i>Oral learning success controls</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Expert discussion</i> ▪ <i>cooperation</i> <p><u><i>Praktyczna kontrola postępów w nauczaniu</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>wyniki pracy</i> ▪ <i>ocena produktu</i> ▪ <i>sytuacja z klientem</i> <p><u><i>Practical learning success controls</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>work result</i> ▪ <i>productreviews</i> ▪ <i>customersituation</i> 		<p><i>4-step method:</i></p> <p>⇒ <i>preparation</i></p> <p>⇒ <i>demonstrate / explain</i></p> <p>⇒ <i>imitate / explain</i></p> <p>⇒ <i>practice / evaluate</i></p>
--	--	--	--	--



3. Plan szczegółowy 3. Detailed planning	Organizacja zajęć Lessons organisation	Kroki robocze Working steps		
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Przygotowanie stanowiska pracy <i>Arranging the place</i> ▪ ▪ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stoły robocze <i>Working desks</i> ▪ Obszar roboczy <i>Working area</i> ▪ Materiał <i>Material</i> ▪ Skrypt <i>Script</i> ▪ ▪ 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stworzenie planu lekcji podczas obozu <i>Making a schedule of lessons during the camp</i> ▪ ▪ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Czas pracy <i>Working time</i> ▪ Czas wolny <i>Free time</i> ▪ ▪ 		

		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skomponowanie grupy <i>Composing of the group</i> ▪ ▪ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Język <i>Language</i> ▪ Wiek <i>Age</i> ▪ ▪ 	
	Cel Aim	Uczeń powinien <i>The Learner should</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ pracować zgodnie z instrukcjami <i>perform under guidance</i> ▪ pracować samodzielnie <i>perform independently</i> ▪ pracować w prostych warunkach <i>perform under simple conditions</i> ▪ pracować w utrudnionych warunkach <i>perform under difficult conditions</i> ▪ radzić sobie we wszystkich warunkach <i>master in all conditions</i> ▪ ▪ 	Uczeń powinien <i>The Learner should</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ poznawać <i>get to know</i> ▪ uczyć się rozumieć <i>learn to understand</i> ▪ umieć analizować <i>be able to assess</i> ▪ oceniać i interpretować <i>judge and interpret</i> ▪ potrafić przekazywać (wiedzę) <i>be able to transfer</i> ▪ ▪ 	